

.....9 май.....2017

„ЕЙ И ЕС - ЗС Марица Изток I“ ЕООД

и

Alstom Infrastructure Romania S.R.L.

ДОГОВОР ЗА ДОСТАВКА НА
РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ И ЕЛЕМЕНТИ, ПРОИЗВОДСТВО НА ALSTOM INFRASTRUCTURE
ROMANIA SRL, СЪГЛАСНО ПРИЛОЖЕНА ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ

ДОГОВОР НОМЕР: 032-17-PPL

Днес 9 май 2017 г. се сключи настоящият Договор

МЕЖДУ:

- (1) „Ей И Ес - ЗС Марица Изток I“ ЕООД, еднолично дружество с ограничена отговорност вписано в Търговския регистър към Агенцията по вписванията с ЕИК 123533834, със седалище и адрес на управление: град Гълъбово 6280, община Гълъбово, област Стара Загора, България, представлявано от Тодор Бележков, в качеството му на Управител (дружество наричано по-долу за краткост „Възложител“), от една страна,

И

- (2) Alstom Infrastructure Romania S.R.L, дружество регистрирано в Търговски регистър с ЕИК J40/18785/16.07.1992 и със седалище и адрес на управление: Bd. Dimitrie Cantemir No. 1, Sitraco Center, Building B2, Entrance 2-3, Floor 3, 040231 Bucharest, Romania, представлявано от Cristian Colteanu, в качеството на оторизиран представител, (наричано по-долу за краткост „Изпълнител“), от друга страна,

(всеки наричан още „Страна/та“ и общо „Страни/те“).

КАТО СЕ ВЗЕ ПРЕДВИД СЛЕДНОТО:

- (A) Възложителят притежава и експлоатира електроцентраля, работеща с въглища, наречена ТЕЦ „Ей И Ес Гълъбово“ и намираща се на Площадката на Възложителя (както е дефинирана по-долу) на адрес: гр. Гълъбово 6280, община Гълъбово, област Стара Загора, България;
- (B) Този документ и приложенията към него представляват споразумението между Възложителя и Изпълнителя по отношение на доставката на Стоката.

СЕ СКЛЮЧИ НАСТОЯЩИЯТ ДОГОВОР ОТНОСНО СЛЕДНОТО

ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ:

1. Определения и Тълкуване

В настоящия Договор ще се прилагат следните определения:

„Възложител“ означава Страната, определена като такава в настоящия Договор, включително нейните универсални и частни правоприменници.

„Грижа на добрия търговец“ означава тази степен на умение, прилежност, предпазливост, предвидливост, грижи и работна практика, която би трябвало основателно и по принцип да се очаква от квалифициран и опитен доставчик, отговарящ на приложимото законодателство (занимаващ се със същия тип дейност като тази на Изпълнителя при същите или подобни обстоятелства).

„Дата на доставка“ означава договорената дата или краен срок за Доставка на Стоката.

„ДДС“ означава данък добавена стойност, чийто размер е определен в Закона за данък върху добавената стойност.

„Доставка“ означава доставянето и предаването на Стоката съгласно настоящия Договор на територията на Площадката на Възложителя или на друго място, определено от Възложителя, или което е посочено в този Договор като място на доставка на Стоката, както и извършването на монтаж и/или други съпътстващи Доставката дейности до удовлетворение на Възложителя, като „Доставка“ и „Доставено“ следва да се разбира по същия начин.

„Задължителни разпоредби“ включват всеки закон, устав, правила, подзаконова регламентация или делегирани правомощия за регламентация или други разпореджания, с всички техни изменения, както и други актове, чието приемане първите предвиждат.

„ЗОП“ означава Закон за обществените поръчки.

„Изпълнител“ означава страната, определена за изпълнител на договор за обществена поръчка съгласно решение № 61/13.04.2017 г. за класиране на офертите и определяне на изпълнител на Възложителя и която е ангажирана от Възложителя за доставката на Стоката, включително нейните универсални и частни правоприемници.

„Интелектуална собственост“ е авторско право, всички права, предоставени по силата на който и да е закон или подзаконов нормативен акт или друг задължителен акт, по отношение на изобретения (включително патенти), регистрирани и нерегистрирани търговски марки, регистрирани и нерегистрирани дизайни, схеми и поверителна информация, както и всички други права, произтичащи от интелектуална дейност в областта на промишлеността, науката, литературата или областта на изкуството.

„Необходими одобрения“ означава всички разрешителни, лицензии, разрешения, съгласия, одобрения и сертификати (независимо дали по силата на закон или не), които са необходими за изпълнение на някое от задълженията на Изпълнителя по този Договор, независимо дали се изисква съобразяване със закон или в резултат на правата на трети лица.

„Непредвидени обстоятелства“ са обстоятелства, които са възникнали след сключването на Договора и не са резултат от действие или бездействие на Страните, които не са могли да бъдат предвидени при полагане на дължимата грижа и правят невъзможно изпълнението при договорените условия.

„Обща цена на поръчката“ или „Цена“ означава договорената в настоящия Договор цена, съгласувана за заплащане от Възложителя на Изпълнителя при изпълнението на Договора, в съответствие с условията на настоящия Договор и съответните техни изменения (ако има такива).

„Площадка на Възложителя“ означава ТЕЦ „Ей И Ес Гълъбово“, разположена на адреса на Възложителя.

„Подизпълнител/и“ означава лицето или лицата, посочено/посочени в офертата на Изпълнителя като подизпълнител, както и всяко лице, на което Изпълнителят е възложил доставката на част от Стоката като подизпълнител при спазване на разпоредбите на ЗОП.

„Поръчка за доставка“ или „Поръчка“ означава поръчка за доставка, зададена до Изпълнителя във Формата на Поръчка за доставка. „Работен ден“ означава всеки ден, различен от събота, неделя и официален празник.

„Срок за плащане“ означава срокът, посочен в чл. 3.3 на настоящия Договор, освен ако в офертата на Изпълнителя е посочен по-дълъг срок. В този случай се прилага срокът, посочен в офертата.

„Стока“ означава всички Стоки, които трябва да бъдат доставени съгласно този Договор ведно с всички съпътстващи надлежната им доставка принадлежности и/или услуги, съгласно Техническата спецификация на Възложителя.

„Техническа спецификация“ означава Техническата спецификация и условия за изпълнение на Възложителя, която е приложение към и неразделна част от Договора.

„Форсмажор“ означава пожар, експлозия, земетресение, изключително сурови метеорологични условия, война, военни действия, бунт, революция, метеж, военна или узурпаторска власт, гражданска война, терористична атака, физически събития, причинени от въздухоплавателни средства или други летателни апарати или предмети, пуснати от тях, граждански вълнения, безредици, правителствени действия, неочаквани или непредвидими към датата на настоящия договор или всякаква комбинация от горепосочените фактори, доколкото последните са извън разумния контрол на Страната и възпрепятстват Страната да изпълни задълженията си, произтичащи от този договор. За „форсмажор“ ще се считат и обстоятелствата, представляващи непреодолима сила по смисъла на чл. 306 ТЗ.

Заглавията в настоящия Договор имат само указателно значение.

2. Предмет на договора

Възложителят възлага, а Изпълнителят приема срещу посочената в настоящия договор Цена да прехвърли правото на собственост и да достави на Възложителя Стоката, конкретизирана в Специалните условия (Приложение № 1), Техническата спецификация (Приложение № 2), Техническото предложение на Изпълнителя за изпълнение на поръчката (Приложение № 3), Ценовата оферта (Приложение № 4) и условията за изпълнение на обществената поръчка, неразделна част от настоящия договор, при уговорените условия и срокове.

3. Цена на Стоката и начин на плащане

3.1. Цената на Стоката е в размера, указан в Специалните условия (Приложение № 1). Посочената Цена е окончателна и е максимално дължимата цена от Възложителя за целия срок на действие на настоящия Договор, и подлежи на изменение само в изрично предвидените в ЗОП случаи.

3.2. Цената по чл. 3.1. включва всички разходи на Изпълнителя, включително транспортните разходи за доставка и монтаж (ако е приложимо) на Стоката до Площадката на Възложителя или склада на Възложителя, намиращи се на адреса, указан в Специалните условия (Приложение № 1).

3.3. Възложителят ще заплати на Изпълнителя Цената в срок до 30 (тридесет) дни от датата на извършване на доставката и при кумулативното изпълнение на следните условия:

- (а) Изпълнителят представи оригинал на данъчна фактура, отговоряща на изискванията на Закона за счетоводството; и
- (б) Изпълнителят представи всички изискуеми документи, съпътстващи Стоката (когато е приложимо), посочени в документацията за участие, като например, но не само, сертификат за качество на Стоката, упътвания/инструкции за ползване,

монтаж и демонтаж на Стоката, гаранционна и/или сервизна книжка и/или други документи с оглед вида на Стоката и посоченото в Техническата спецификация; и

- (в) бъде извършен преглед на доставената Стока от страна на Възложителя; и
- (г) бъде подписан двустранен приемо-предавателен протокол за преглед и приемане на Стоката без забележки и възражения, включващ минимум следната информация (датата, на която е доставена Стоката, вид на Стоката, количество на Стоката, съпътстваща Стоката документация); и

- 3.4. Всички плащания по настоящия Договор ще бъдат извършвани единствено по банков път, чрез банков превод/и по сметката на Изпълнителя, посочена в Специалните условия (Приложение № 1).
- 3.5. Изпълнителят следва незабавно да уведоми в писмен вид Възложителя, в случай че е налице промяна в банковата информация по предходната точка 3.4. В противен случай, всички плащания извършени от Възложителя ще се считат за надлежно извършени.
- 3.6. Когато Стоката се доставя на отделни партиди или по Поръчка на Възложителя, то разпоредбите на чл. 3.2 до чл. 3.4 включително ще се прилагат съответно за всяка една отделна партида или извършена доставка.

4. Срок на договора

Настоящият договор се сключва за срока, указан в Специалните условия (Приложение № 1).

5. Условия и срокове за доставка

- 5.1. Изпълнителят се задължава да достави на Възложителя Стоката по начина, указан в Специалните условия (Приложение № 1).
- 5.2. Изпълнителят се задължава да достави на Възложителя Стоката на адреса, указан в Специалните условия (Приложение № 1).
- 5.3. Независимо от начина на извършване на доставката на Стоката (изцяло и наведнъж, на отделни партиди или по Поръчка на Възложителя), Изпълнителят се задължава да уведоми Възложителя за датата и планирания час за извършване на Доставката по начина, указан в Специалните условия (Приложение № 1).
- 5.4. Ако Страните не са уговорили друго в писмена форма, Стоката ще бъде приемана от Възложителя единствено в Работен ден в часовия интервал от 9:00 до 16:00 часа. В случаите, когато Доставката на Стоката ще бъде извършвана на отделни партиди, то срокът за доставка на отделните партиди ще бъде уговорен между страните в специалните условия.
- 5.5. В случаите, когато Доставката на Стоката ще бъде извършвана на отделни партиди или по Поръчка на Възложителя, срокът за Доставка на Стоката е указаният срок в Специалните условия (Приложение № 1) или съгласно посочения срок за Доставка във „Формата за поръчка за доставка“. В случай, че Изпълнителят доставя Стоката на отделни партиди или по Поръчка на Възложителя, то ако не е уговорено друго, Възложителят може да откаже да приеме количествата Стока, които надхвърлят количествата, включени в отделната партида или отделната Поръчка. Отказът на Възложителя не е необходимо да бъде мотивиран, като Страните следва да подпишат

протокол, в който е достатъчно да се посочи, че Изпълнителят е доставил Стока, надхвърляща уговорените количества за съответната доставка.

- 5.6. Възложителят изпраща до Изпълнителя Поръчка за Доставка на Стоката по електронен път - на електронен адрес посочен от Изпълнителя, по пощата или по куриер или по друг уговорен между Страните начин. Изпълнителят следва да потвърди получаването на Поръчката за Доставка на Стока. Поръчката, изпратена съгласно чл. 5.5 и чл. 5.6 от договора, няма отношение към датата, на която договорът влиза в сила, както и срокът за доставка на резервните части.
- 5.7. В случай, че Изпълнителят не потвърди изрично получаването на поръчката за Доставка на Стоката, то поръчката за доставка се счита за приета и потвърдена от Изпълнителя, считано от датата на изпращането ѝ от Възложителя.
- 5.8. Лицата, които ще представляват Изпълнителя при предаване на Стоката са указани в ключов персонал на Специалните условия (Приложение № 1).
- 5.10. Определените в предходната точка лица, могат да бъдат променени от Изпълнителя, като Изпълнителят е длъжен да уведоми предварително в писмен вид Възложителя за настъпилата промяна в срок от 5 (пет) дни преди извършване на Доставката и предаването на Стоката.

6. Права на Възложителя

- 6.1. Възложителят има правото да получи Стоката срещу договорената Цена и в съответствие с условията и сроковете на настоящия Договор.
- 6.2. Възложителят има правото да извършва проверка на Стоката във всеки етап от изпълнението на настоящия договор относно качество, количество, технически параметри, за да потвърди съответствието на Стоката с Техническата спецификация (Приложение № 2) и Техническото предложение за изпълнение на поръчката (Приложение № 3), неразделна част от настоящия Договор.
- 6.3. В случай, че Стоката не отговаря на Техническата спецификация (Приложение № 2) и/или Техническото предложение за изпълнение на поръчката (Приложение № 3), Възложителят има право да откаже да приеме Стоката по реда на чл. 12.
- 6.4. В случаите на отказ за приемане на стоката по чл. 6.3, Възложителят не дължи плащането на Цената или на съответната част от нея. Отказ да бъде приета Стоката се основава единствено на неизпълнение от Изпълнителя на неговите задължения съгласно настоящия договор.
- 6.5. Възложителят има право да изисква от Изпълнителя да сключи договор/и за подизпълнение с посочените в офертата на Изпълнителя Подизпълнител/и (ако Техническото предложение за изпълнение на поръчката (Приложение № 3) и условията за изпълнение на обществената поръчка предвиждат това).
- 6.6. Възложителят изисква от Изпълнителя, неговите служители, представители, както и от неговите Подизпълнители (ако е приложимо), да спазват условията за достъп на външни лица на Площадката на Възложителя, както и изискванията и задълженията за осигуряване на здравословни и безопасни условия на труд на работещите, както и за опазване живота и здравето на други лица, които се намират на територията на ТЕЦ „Ей И Ес Гълъбово“.

7. Задължения на Възложителя

- 7.1. Възложителят се задължава да заплати на Изпълнителя Цената за доставената Стока съгласно условията и сроковете на настоящия Договор.
- 7.2. Възложителят се задължава да оказва необходимото съдействие на Изпълнителя за изпълнение на настоящия Договор, включително при писмено поискване от негова страна, да му предостави необходимата за тази цел информация.
- 7.3. Възложителят се задължава да осигури достъп на Изпълнителя до мястото на Доставка, освен ако не е уговорено друго след получаване на съответните разрешения за такъв достъп, в случай че такива се изискват от Задължителните разпоредби.
- 7.4. Частите или стоките, които са предоставени, и услугите, които са изпълнени, съгласно настоящия Договор, не са предвидени за приложение /и няма да бъдат използвани/ във връзка с каквато и да е ядрена инсталация или дейност и Възложителят гарантира, че няма да използва частите или стоките или услугите за каквато и да е такава цел, както и че няма да разреши на други лица да използват частите или стоките или услугите за такава цел.
- 7.5. Задълженията на Изпълнителя се обуславят от спазването от страна на Възложителя на всички приложими законови и подзаконови актове на Европейския Съюз, САЩ и други в областта на контрола върху търговията.

Възложителят не може да прехвърля, реекспортира, отклонява или насочва или по друг начин да извършва или позволява каквото и да е разполагане на оборудване, материали, услуги, технология, технически данни, софтуер, или друга информация или съдействие или продукт от изброените, доставени от Изпълнителя съгласно този Договор, освен в и към Площадката на „Ей И Ес Гълъбово“.

Възложителят удостоверява, че оборудването, материалите, услугите, технологията, техническите данни, софтуера или другата информация или съдействие или продукт от гореизброените, доставени от Изпълнителя съгласно този Договор, няма да бъдат използвани при проектирането, разработването, производството, запасяването с или използването на химически, биологически или ядрени оръжия, било то от Възложителя или от което и да е лице, действащо от името на Възложителя.

8. Изпълнителят има право да:

- 8.1. получи Цената за Доставка на Стоката след нейното приемане и одобрение без забележки от Възложителя при условията и съгласно сроковете, определени с настоящия Договор;
- 8.2. получи от Възложителя информация, която му е необходима за изпълнение на задълженията му по настоящия Договор. Искането за предоставяне на информация следва да е отправено в писмена форма.

9. Изпълнителят е длъжен да:

- 9.1. прехвърли правото на собственост върху Стоката на Възложителя и да му достави същата при уговорените условия и срокове;
- 9.2. достави на Възложителя Стоката във вид, качество, количество и с технически показатели в съответствие с Техническата спецификация (Приложение № 2) и останалите условия за изпълнение на Доставка;

- 9.3 достави на Възложителя Стоката в съответствие с определения от Възложителя начин на Доставка – наведнъж, на отделни партии или по конкретна Поръчка на Възложителя;
- 9.4. уведоми предварително Възложителя за Доставката в съответствие с условията и сроковете, посочени в чл. 5 от настоящия Договор;
- 9.5. ако е приложимо, достави Стоката до мястото на доставка в рамките на Работен ден.
- 9.6. ако е приложимо, осигури присъствието на свои представител/и и на Подизпълнител/ите си при предаване на Стоката.
- 9.7. уведоми писмено Възложителя във възможно най-кратък срок, в случай че е в невъзможност да достави Стоката в съответствие с Техническата спецификация (Приложение № 2) и условията за изпълнение, договореното или поръчано количество или на Датата на доставката;
- 9.8. поправи за своя сметка чрез замяна или по друг начин всички дефекти, недостатъци, грешки или пропуски в Стоката, които възникнат в рамките на гаранционния срок, предложен от Изпълнителя;
- 9.9. спазва и изпълнява изискванията и задълженията за осигуряване на здравословни и безопасни условия на труд на работещите на Площадката на Възложителя, както и за опазване живота и здравето на други лица, които се намират на територията на ТЕЦ „Ей И Ес Гълъбово“;
- 9.10. изпълнява задълженията си по настоящия договор с Грижата на добър търговец;
- 9.11. при изпълнение на задълженията си по настоящия договор да не предизвиква смущаване на дейностите на намиращия се в съседство на Площадката на Възложителя персонал и други лица;
- 9.12. спазва и се съобразява с условията за достъп на външни лица на територията на ТЕЦ „Ей И Ес Гълъбово“.

10. Процедура за поръчване

Когато е приложимо, Възложителят ще изпраща на Изпълнителя Поръчка/и за доставка.

11. Гаранции на Изпълнителя

11.1. Изпълнителят гарантира, че доставената Стока:

- (а) ще бъде в пълно съответствие с Техническата спецификация (Приложение № 2), Техническото предложение (Приложение № 3) и Ценовата оферта (Приложение № 4) на Изпълнителя;
- (б) ще бъде с изискуемото качество и годна за използване по предназначение;
- (в) ще отговаря на съответните приложими Задължителни разпоредби,

както и че при извършването на всяка Доставка Изпълнителят ще прилага необходимия професионален опит и дължима грижа, които могат разумно да се очакват от квалифициран и компетентен доставчик, имащ опит в извършването на подобни доставки със сходен размер, обхват, същност, стойност и сложност, както и че той ще вложи достатъчни средства за цялостното изпълнение на своите задължения.

11.2. Изпълнителят гарантира, че трети лица нямат право на собственост, други права или претенции по отношение на Стоката.

11.3. Без ограничения на разпоредбите на точки 11.1 и 11.2, Изпълнителят гарантира, че:

- (а) ще извърши Доставката на Стоката до съответната Дата на доставка;
- (б) винаги ще извършва Доставката в съответствие с Грижата на добрия търговец;
- (в) ще осигури цялата работна сила като ще вземе мерки целият персонал, нает за доставяне на Стоката, да бъде квалифициран, обучен и опитен за извършването на Доставката;
- (г) винаги ще извършва Доставката на Стоката в пълно съответствие с приложимите законодателни изисквания, технически спецификации и изисквания неразделна част от настоящия Договор и ще осигури всички необходими одобрения;
- (д) ще изпълнява всички приемливи инструкции, дадени от Възложителя във връзка с доставката на Стоките;
- (е) ще изпълнява процедурите и изискванията на Възложителя за здраве, безопасност и опазване на околната среда, въведени на Площадката на Възложителя и ще взема всички необходими предпазни мерки за опазване на здравето и безопасността на всички хора, включително на своя персонал, персонала на Възложителя и ТЕЦ „Ей И Ес Гълъбово“, както и населението, което може да бъде засегнато от действията на Изпълнителя при извършването на Доставките;
- (ж) ще използва технически изправни транспортни средства, които отговарят на законовите разпоредби и изисквания на Възложителя, като последното ще се удостоверява с валидно свидетелство за успешно преминал годишен технически преглед и/или други подходящи документи, когато е приложимо. Във всички случаи Изпълнителят няма да допуска замърсяване на околната среда при извършваните транспортни дейности.

11.4. Възложителят има право да отстрани Изпълнителя от Площадката на Възложителя, ако Изпълнителят наруши изискванията за здраве и безопасност, прилагани на Площадката на Възложителя.

11.5. Изпълнителят гарантира, че доставените Стоки съгласно настоящия договор („Доставки“) (а) не съдържат дефекти в материала и изработката с оглед тяхната нормална и правилна употреба, (б) нямат пороци по отношение на собствеността, и (в) отговарят на спецификациите, описани в договора.

12. Условия и ред за предаване и приемане на Стоката. Рекламации.

12.1. Ако не е уговорено друго приемането и предаването на Стоката се извършва от определените от Страните лица в рамките на Работния ден на уговореното място за доставка.

12.2. Ако е приложимо, приемането на Стоката се удостоверява с подписване на приемо-предавателен протокол. Приемо-предавателен протокол има удостоверително значение по отношение на датата на извършване на доставката и доставеното количество Стока, количествени несъответствия, наличие на липси, нарушена цялост на опаковката на Стоката, непълнота на съпътстващата Стоката документация, както и други забележки по отношение на Стоката.

По отношение на Стока, за която не е предвиден гаранционен срок, Възложителят има право да направи рекламация за скрити недостатъци, дефекти и несъответствие на Стоката в рамките на 60 (шестдесет) дни от датата на приемо – предавателния протокол за Доставката.

- 12.3. В случай, че след преглед на Стоката, Възложителят установи недостатъци, дефекти и/или каквито и да било други несъответствия на Стоката с Техническата спецификация (Приложение № 2) и/или Техническото предложение за изпълнение на поръчката (Приложение № 3), то Възложителят в срока по чл.12.2 уведомява писмено (включително по електронен път на посочен от Изпълнителя електронен адрес) Изпълнителя за констатираните недостатъци, дефекти и/или несъответствия.
- 12.4. В случаите по предходната точка, Възложителят има право да върне Стоката на Изпълнителя за негова сметка. Изпълнителят е задължен да замени стоката и/или да отстрани всички установени недостатъци, дефекти и/или несъответствия за своя сметка в срок, уговорен съвместно между страните. .
- 12.5. При извършване на Доставка на заменена Стока и/или Стока с отстранени недостатъци, дефекти и/или несъответствия, Страните са длъжни да спазват предвидените по-горе ред и условия за предаване и приемане на Стоката.
- 12.6. В случай, че в офертата си Изпълнителят е предложил по-благоприятни условия за приемане и за рекламации на Стоката, предвиденото в офертата на Изпълнителя има предимство пред клаузите на настоящия Договор.
- 12.7. Ако някои доставки или услуги трябва да бъдат поправени, заменени или повторно извършени по време на гаранционния срок, гаранцията за такива доставки или услуги важи за срок от 12 месеца от датата на съответния ремонт, подмяна или повторно изпълнение, при условие че гаранцията изтича във всички случаи не по-късно от 18 месеца след прехвърляне на риска върху доставките или услугите на Възложителя.
- 12.8. Този член 12 съдържа изключителните правни средства за защита за всички претенции, основани на повреда или недостатък в Стоката или Услугите, независимо дали претенцията е на договорно основание или е основана на небрежност, закон или каквато и да е теория за деликтна/извъндоговорна отговорност, обективна отговорност или друго. Предходните гаранции са изключителни и заместват всички други гаранции и условия, били те писмени, устни, подразбиращи се или законови. Не се прилага никаква подразбираща се или законова гаранция или условие за годност за продажба, качество или годност за конкретна цел.

13. Неустойки и санкции

- 13.1. Ако Доставката е извършена след Датата на доставка, Изпълнителят дължи неустойка в размер на 0,07% (нула цяло нула седем процента) от стойността на Стоката, чиято доставка е забавена, за всеки ден забава, но не повече от 8% (осем процента) от Цената на Стоката без ДДС.
- 13.2. В случай, че Възложителят развали Договора поради виновно неизпълнение от страна на Изпълнителя, Изпълнителят дължи неустойка в размер на 8% от Цената на Стоката без ДДС. Възложителят има право и на обезщетение по общия ред за действително претърпените и превишаващи размера на неустойката вреди.
- 13.3. В случай на забавено плащане, Възложителят заплаща неустойка в размер на 0.07% (нула цяло нула седем процента) върху стойността на забавеното плащане за всеки ден закъснение, но не повече от 8% (осем процента) от стойността на дължимото плащане.

13.4. Санкциите, неустойките, лихвите и/или всякакви други санкции, независимо как се наричат, предвидени от този Договор /и/или които и да е от неговите документи/ са единственото и изключително правно средство за защита за съответните нарушения и напълно и окончателно удовлетворяват Възложителя.

14. Изменение на Договора

Изменение на настоящия Договор се допуска по изключение и се извършва по взаимно съгласие на Страните с допълнително споразумение, съставено в писмена форма при наличие на някоя от изрично предвидените в ЗОП предпоставки.

15. Фактуриране

15.1. Изпълнителят издава данъчна фактура, носеща номера на настоящия Договор, номер на поръчка, ако е приложимо, съдържаща реквизитите, изисквани от Закона за счетоводството, и придружена с разходно-оправдателна информация, изисквана съгласно Договора или от Възложителя. Фактурите се изготвят и приемат по Редата за изпращане и приемане на фактури (Приложение № 6). При пълно и точно изпълнение на условията на чл. 3.3 от този Договор, Възложителят заплаща сумата, посочена във фактурата в Срока за плащане.

15.2. В случай, че Възложителят е заплатил по погрешка на Изпълнителя сума, включително и неправилно начислена като ДДС, Изпълнителят се задължава незабавно да възстанови тази сума на Възложителя.

15.3. Плащанията от страна на Възложителя по настоящия Договор не подлежат на облагане с данък, освен ДДС и удържките, предвидени със закон. В частност, ако по отношение на плащане по настоящия Договор се наложи удържане на данък при източника, Възложителят трябва да удържи този данък от сумата на плащането и да го внесе по сметка на Националната агенция по приходите. При тези обстоятелства, плащанията към Изпълнителя ще представляват сумите дължими по настоящия Договор, намалени с удържания данък при източника съгласно закона. В тежест на Изпълнителя е да докаже съответните основания за неначисляване на данък при източника.

16. Прехвърляне

16.1. Изпълнителят няма право, без предварително писмено съгласие от Възложителя, да прехвърля или по друг начин да се разпорежда с правата си по настоящия Договор.

16.2. При участие на подизпълнители при изпълнението на предмета на договора, то за Изпълнителя и за подизпълнителя са валидни всички приложими разпоредби на Закона за обществените поръчки. Изпълнителят се задължава своевременно да предоставя на Възложителя всички документи и информация по договорите за подизпълнение съгласно Закона за обществените поръчки.

16.3. Изпълнителят носи отговорност за контрол на качеството на работата и спазване на изискванията за безопасна работа на персонала на подизпълнителите си. Изпълнителят се задължава да определи компетентни длъжностни лица, които да извършват контрол на работата на подизпълнителите.

16.4. Изпълнителят има право да прави инспекции и проверки на работата на площадката и одити на подизпълнители, по реда по който същите се извършват за Изпълнителя.

17. Право на собственост

- 17.1. При условията на чл. 18.3 и с оглед специфичните условия за всяка Доставка и преминаване на риска, посочени в настоящия Договор, собствеността върху Стоките преминава от Изпълнителя върху Възложителя в момента на Доставката или при плащане от страна на Възложителя (в случай, че по някакви причина то предхожда Доставката).
- 17.2. При условията на чл. 18.3 и с оглед специфичните условия за доставка и преминаване на риска, посочени в настоящия Договор, когато Изпълнителят получава Стока от трето лице, той гарантира, че собствеността върху тази Стока ще бъде прехвърлена на Възложителя в момента на извършване на Доставката или при плащане от страна на Възложителя (в случай че по някаква причина то предхожда Доставката).
- 17.3. В случай, че плащането е извършено от Възложителя преди Доставката, и с оглед специфичните условия за доставка и преминаване на риска, посочени в този Договор, собствеността върху Стоките се прехвърля от Изпълнителя на Възложителя веднага щом Стоките могат да бъдат индивидуализирани, но рискът от загуба или повреда не преминава върху Възложителя преди момента на Доставката. Такова предварително плащане не следва да се тълкува в смисъл, че Стоките са одобрени от Възложителя.

18. Интелектуална собственост, лицензии и поверителност

- 18.1. Изпълнителят гарантира, че доставянето и използването на Стоката няма да наруши патент, регистриран промишлен дизайн, авторско право, търговска марка или друго защитено право ("**Защитени права**"). Освен ако Възложителят се е съгласил на друго, Изпълнителят е длъжен да осигури на Възложителя от третите лица неотменима, освободена от лицензионни възнаграждения и неизключителна лицензия за такова ползване, когато това е необходимо за пълноценното ползване на Стоката и нейната специфика.
- 18.2. Изпълнителят се задължава да обезщети Възложителя, в случай че Възложителят е подведен под отговорност за нарушаване на Защитени права във връзка с използването на Стоката.
- 18.3. Изпълнителят е длъжен да пази цялата информация и софтуер, свързани по какъвто и да било начин с Възложителя, като най-строго поверителни и се задължава да не ги ползва или разкрива, освен за целите на настоящия Договор, без предварителното писмено съгласие на упълномощено от Възложителя лице.
- 18.4. При наличието на особени условия в настоящия Договор, Изпълнителят е длъжен незабавно да получи всички необходими разрешителни за внос и износ, и всички други съгласия, необходими за доставка за Стоката.

19. Риск, отговорност и застраховане

- 19.1. Изпълнителят ще обезщети Възложителя за всички вреди, свързани с погиване или повреда на имуществото на Възложителя или трето лице, както и разходи за отстраняване на разливи на химични вещества и смеси, включително и неблагоприятни за околната среда въздействия от тях, произтичащи от или във връзка с изпълнението или неизпълнението на задълженията на Изпълнителя по настоящия Договор, освен когато тази отговорност е възникнала от или във връзка с умишлени действия или груба небрежност от страна на Възложителя или негови представители.

- 19.2. Изпълнителят ще обезщети Възложителя за всички преки разходи и искиове (включително, при погиване или повреда на имущество, както и нараняване или смърт на лице), претърпени от Възложителя, в резултат на нарушение на настоящия Договор или поради друго нарушение, действие или бездействие (включително небрежност) на Изпълнителя или лице, за което последният носи отговорност.
- 19.3. Изпълнителят носи отговорност за загуба или повреда на Стоката до момента на Доставката ѝ на Възложителя, с изключение на случаите, при които в този Договор са предвидени различни условия за преминаване на риска. Изпълнителят носи отговорност за загуба или повреда на Стоката през целия период от време (например при престоя им в склада на Изпълнителя или при гаранционна работа), през който Изпълнителят е длъжен да полага грижа за Стоката и да я контролира.
- 19.4. Изпълнителят (ако е приложимо и предвидено в Техническата спецификация (Приложение № 2) и условията за изпълнение на обществената поръчка) трябва да осигури и/или организира получаването на подходящите застраховки за времето на извършването на неговите задължения по Договора, за наличния обхват при търговско приемливи условия, включително застраховка на персонала на Изпълнителя, а именно застраховка за отговорността на работодателя, изискуема по закон, както и застраховка срещу земетресение, наводнение, непреодолима сила и пожар. В тези случаи Изпълнителят трябва да сключи и поддържа застрахователни полици при финансово стабилен застраховател с подходяща репутация, одобрен от Възложителя, и при условия приемливи за Възложителя, за да:
- (а) осигури Стоката по подходящ и адекватен начин срещу погиване или повреда от датата на настоящия Договор до извършване на Доставка; и
 - (б) покрие увреждания или инвалидност или други професионални рискове за персонала на Изпълнителя.
- Когато това е приложимо, застраховките, поддържани от Изпълнителя, трябва да съдържат разпоредби за суброгация в полза на Възложителя и да включват Възложителя като допълнителен бенефициент.
- 19.5. Изпълнителят е длъжен незабавно и с необходимата грижа да изиска заплащане на обезщетение по съответните полици съгласно чл. 19.4 по-горе и да изплати на Възложителя получените парични средства.
- 19.6. В случай, че Изпълнителят не сключи или не поддържа застрахователна полица, изискваща се в съответствие с условията на този Договор или при които е възложена поръчката, Възложителят има право, но не и задължението, да осигури и поддържа такава полица единствено и изцяло за сметка на Изпълнителя. В такъв случай, Възложителят има право да му бъдат възстановени директно разумните разходи направени във връзка с полицата или да прихване същите от сумите, които са дължими на Изпълнителя.
- 19.7. Възложителят не носи отговорност по отношение на повреда и погиване на съоръженията, материалите и оборудването на Изпълнителя, като риска за тях се носи от Изпълнителя.
- 19.8. Изпълнителят трябва да извършва всякаква дейност в рамките на Площадката на Възложителя по начин, който да не разстройва и смущава съседите на обекта. В частност, докато се намира на Площадката на Възложителя, Изпълнителят трябва да съблюдава, както и да осигури съблюдаване от страна на своите работници, служители, представители и Подизпълнител/и на:

- (а) всички Задължителни разпоредби и изисквания на правителство или друга власт с юрисдикция над Площадката на Възложителя във връзка с достъпа до Площадката, със здравето, безопасността и опазване на околната среда; и
 - (б) здравните изисквания, изискванията и процедурите по безопасност и опазване на околната среда на Възложителя.
- 19.9. Изпълнителят се съгласява и с настоящото поема пълна и изключителна отговорност за удържане и внасяне на всякакви и всички данъци, осигурителни вноски и др., за които същият и неговите Подизпълнители за задължени лица, по отношение на Фонд „Безработица“, вноските за социално, пенсионно осигуряване, пенсии и други подобни, наложени от действащи и бъдещи разпоредби на властите по отношение на надница, заплата, или друго възнаграждение, платимо на персонал, нает от Изпълнителя и неговите Подизпълнители във връзка с Доставка на Стоката и други работи по Договора.
- 19.10. Лицата, за които Изпълнителят отговаря, включват неговите работници, служители, представители, консултанти, Подизпълнители и под-доставчици на всяко едно.
- 19.11. Независимо от горепосоченото, съвкупната отговорност на Доставчика по всички претенции от всеки вид, независимо дали са основани на договор, деликт /включително небрежност/, обективна отговорност или друго, за всички загуби или вреди, възникващи от, свързани с или произтичащи от този Договор, неговото изпълнение или нарушение /включително обезщетение, гаранция и каквато и да е неустойка/, не може да надхвърли договорената цена.

Това ограничение не се прилага в случаи на умишлено неправомерно поведение или груба небрежност или когато Доставчикът задължително носи отговорност по закон.

С изключение на всяка неустойка, която е изрично предвидена в този договор, Доставчикът в никакъв случай не носи отговорност, независимо дали в резултат от нарушение на договор, гаранция, обезщетение, деликт /включително небрежност/, обективна отговорност или друго, за непреки, специални, съпътстващи или косвени вреди, включително, но не само загуба на печалби или приходи, загуба на данни, загуба на използването на оборудването, стойност на капитал, разходи за заместващо оборудване, услуги или съоръжения, разходи за престой, разходи за замяна на парна или електрическа енергия или искове на трети лица или искове на Купувача за прекъсвания на услугата. Всяка отговорност на Доставчика отпада в края на гаранционния срок съгласно посоченото в този договор.

20. Условия и ред за прекратяване/разваляне на договора

20.1. Настоящият договор се прекратява:

- (а) с изтичане на срока по чл. 4 от настоящия Договор;
- (б) с окончателното му изпълнение;
- (в) по взаимно съгласие на Страните, изразено в писмена форма;
- (г) едностранно от Възложителя във всеки един момент с изпращане на 10 (десет) дневно писмено предизвестие до Изпълнителя, в което се определя дали Договорът ще бъде прекратен частично или изцяло и дата, от която прекратяването влиза в сила;

- (д) от Възложителя при настъпване на непредвидено обстоятелство съгласно чл. 43, ал. 4 от ЗОП, поради което не е в състояние да изпълнява задълженията си по Договора;
- (е) при преобразуване на Изпълнителя в съответствие със законодателството на държавата, в която е установен в случай, че правоприменикът му не отговаря на условията, предвидени в ЗОП за продължаване на действието на договор за обществена поръчка;
- (ж) при настъпване на други основания за прекратяване на договор за обществена поръчка, предвидени в ЗОП.
- (з) Прекратяване поради неизпълнение и/или Несъстоятелност: Всяка от двете страни, която е изправна може да прекрати този договор, ако другата неизправна страна (i) изпадне в несъстоятелност, в максималната разрешена от приложимия закон степен, или (ii) неизправната страна допусне съществено нарушение на този договор и не отстрани нарушението в срок от тридесет /30/ дни от уведомлението на изправната страна, или-ако не е възможно да се отстрани това нарушение в срок от тридесет /30/ дни от това уведомление- не започне отстраняването на нарушението в срок от тридесет /30/ дни или след това не продължи да полага усилия с дължимата грижа да приключи отстраняването във възможно най-кратък срок.

В случай на прекратяване поради неизпълнение и/или несъстоятелност съгласно този параграф, Неизправната страна заплаща на Изправната страна Сумата при прекратяване в размер на 10% от Договорената цена. В допълнение към това, всички плащания, които се изискват съгласно този договор, за изпълнението на Изпълнителя преди датата на влизане в сила на това прекратяване, и всички плащания, дължими преди тази дата на прекратяване, също се плащат съгласно този договор. Посоченото в тази точка 20.1 /ж/ посочва единствените и изключителни права и отговорности на Изправната страна и, съответно, Неизправната страна, предизвикани от прекратяване поради неизпълнение и/или несъстоятелност и нарушението, пораждащо това прекратяване.

20.2. Възложителят може да развали договора по всяко време, когато Изпълнителят не предприеме задоволителни действия за спазване на задълженията, които не е изпълнил, в срок от 20 /двадесет/ дни, следващи получаването на писмено уведомление за това от Възложителя, когато:

- (а) откаже да замени Стока с констатирани недостатъци, дефекти и несъответствия в срок уговорен между двете страни;
- (б) откаже да отстрани за своя сметка констатирани недостатъци, дефекти и несъответствия в доставена Стока в срок уговорен между двете страни;
- (в) не изпълни точно и в пълно съответствие което да е от задълженията си по настоящия Договор и приложенията към него;
- (г) използва за изпълнение на настоящия Договор Подизпълнител/и, без да е декларирал това в офертата си или използва Подизпълнител/и, който/които не е/са посочен/и в офертата му, извън случаите, в които това изрично се допуска от ЗОП;
- (д) по отношение на Изпълнителя бъде открито производство за обявяването му в несъстоятелност или търговската му дейност бъде прекратена поради ликвидация съгласно националното законодателство на държавата, в която Изпълнителят е регистриран.

21.3. Изпълнителят няма право да бъде компенсиран или обезщетен за разходи, направени или възникнали след датата на прекратяването на Договора, с изключение на разходи, произтичащи пряко и непосредствено от прекратяването на Доставката, в случай, че Възложителят предварително е предоставил писмено разрешение за извършването на съответните разходи.

21.4. В случай на прекратяване на възложената Доставка или част от нея, Изпълнителят се задължава да предостави на Възложителя всички документи, свързани с възложената Доставка или частта от нея.

21. Неизключителност

Нищо от настоящия Договор не забранява на Изпълнителя или на Възложителя да сключват подобни договори или други споразумения с всякакви други дружества, партньори, лица или страни.

22. Частична недействителност

Всяка разпоредба от настоящия Договор е отделна и различна от останалите и ако по някаква причина една или повече от тези разпоредби бъдат обявени за недействителни или неприложими, те ще се считат за отделени и заличени от настоящия Договор, като в такъв случай останалите разпоредби от Договора остават изцяло в сила.

23. Известия

Всички съобщения, изпращани във връзка с настоящия Договор, трябва да бъдат на български или на английски език и в писмена форма. Ако има несъответствие между текстовете на български и на английски език, предимство ще има и ще се вземе предвид текста на български език. Съобщенията могат да бъдат предавани лично на лицата за контакт по електронна поща или доставяни с писмо с обратна разписка на адреса, посочен в настоящия договор до евентуална промяна на адреса, за която едната Страна е информирала другата.

24. Цялост

Настоящият Договор представлява всички точки, по които Страните са се споразумели и постигнали разбирателство по предмета на настоящия Договор и отменя всички и всякакви предходни договаряния, задължения и кореспонденции във връзка с предмета на настоящия Договор, освен ако приложимото право предвижда нещо друго.

25. Приложимо право и спорове

25.1. Приложимо към настоящия договор е българското право. В случаите на възникнали спорове, противоречия или предявяване на иски породени от или във връзка с този договор, включително всякакви въпроси по отношение на неговото действие, валидност или прекратяване, наречени Спор, всяка от страните може да уведоми писмено другата страна за наличието на такъв Спор.

25.2. В случай на такова писмено уведомление, страните са длъжни да отнесат спора за решаване чрез преговори пред непосредствено по-горестоящите им ръководители. Непосредствено по-горестоящите им ръководители имат правата да решат изцяло спора и да постигнат съгласие от името на двете страни.

25.3. В случай, че непосредствено по-горестоящите ръководители, не постигнат съгласие в срок от 30/тридесет/ дни или в писмено определен от тях самите срок, наречен Срок за

преговори, от започване на преговорите за разрешаване на спора, страните ще отнесат спора за разрешаване чрез медиация пред LCIA, съгласно LCIA Правила за медиация. Страните се стремят да уредят спора чрез медиация за период от 15 /петнадесет/ дни, от крайната дата на Срока за преговори. Ако страните не решат спора чрез медиация, той се отнася до LCIA арбитражен съд.

25.4. Ако страните не решат спора в срок от 30 /тридесет/ дни или в писмено определен от тях самите срок от назначаването на медиатор спорът се решава окончателно от арбитража и по неговите правила, които най-общо посочваме в чл. 25:

- (a) Спорът се решава от трима арбитри;
- (b) Седалището на арбитража за решаване на спора е Лондон, Англия;
- (c) Процесуалните действия по делото се извършват на английски език.

Приложения:

- 1. Специални условия;
- 2. Техническа спецификация;
- 3. Техническо предложение на Изпълнителя за изпълнение на поръчката;
- 4. Ценова оферта на Изпълнителя;
- 5. Споразумение за осигуряване на здравословни и безопасни условия на труд;
- 6. Ред за изпращане и приемане на фактури.

Подписано за и от името на **Ей И Ес – ЗС Марица Изток I ЕООД**

Подпис: 
Име: Тодор Бележков
Длъжност: Управител



Подписано за и от името на **Alstom Infrastructure Romania S.R.L.**

Подпис: 
Име: Cristian Colteanu
Длъжност: Оторизиран представител



Приложение № 1

Специални условия

Възложител	„ЕЙ И ЕС – ЗС Марица Изток I“ ЕООД ЕИК: 123533834; ДДС №: BG123533834
Адрес на Възложителя	гр. Гълъбово 6280, община Гълъбово, област Стара Загора, България
Представител на Възложителя	Име: Димо Колев Бахов Телефонен номер: +359 885263254 E-mail: dimo.bahov@aes.com
Ключов персонал на Възложителя	1. По технически въпроси: Име: Милен Стоянов Телефонен номер: +359 884377622 E-mail: milen.stoyanov@aes.com 2. По счетоводни въпроси (за фактури): E-mail: emea.apinvoices@aes.com 3. По търговски и договорни въпроси: Име: Деница Цонева Телефонен номер: +359 42 901518 E-mail: denitsa.tsoneva@aes.com 4. По въпроси по ЗБУТ и ОС: Дежурен инспектор ЗБУТ: 0884 886663 E-mail: MaritzaEHSTeam@aes.com
Изпълнител	Alstom Infrastructure Romania S.R.L. ЕИК: J40/18785/16.07.1992; ДДС №: RO 2627279
Адрес на Изпълнителя	Bd. Dimitrie Cantemir No. 1, Sitraco Center, Building B2, Entrance 2-3, Floor 3, 040231 Bucharest, Romania
Представител на Изпълнителя	Име: Cristian Visan Телефон: +40740182263 E-mail: cristian.visan@ge.com
Предмет на договора	Доставка на резервни части и елементи, производство на Alstom Infrastructure Romania SRL, съгласно приложена техническа спецификация
Ключов персонал на Изпълнителя	1. Marian Costea Телефон: +40744488833 E-mail: marian.costea@ge.com
Чл. 3.1 Цена на Стоката	Общата цена на Стоката - резервни части и елементи, производство на Alstom Infrastructure Romania SRL, (предмет на настоящия Договор) е 200.565,32 Евро (двеста хиляди петстотин шестдесет и пет Евро и



	<p>тридесет и два Евро цента), както следва:</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ По т.I от количествено-стойностната сметка (части по клапани средно налягане на турбината "Alstom Turbine type: DKY-2N41B" и за доизгаряща скара) - общата цена е 135.703,32 Евро (сто тридесет и пет хиляди седемстотин и три Евро и тридесет и два Евро цента) без ДДС при условие на доставка DDP площадката на Възложителя, съгласно INCOTERMS 2015. ➤ По т.II от количествено-стойностната сметка (Лагери D500.CP и D355.CP) - общата цена е 64.862,00 Евро (шестдесет и четири хиляди осемстотин шестдесет и две Евро) без ДДС при условие на доставка DDP площадката на Възложителя, съгласно INCOTERMS 2015. <p>Възложителят заплаща цената за всяка доставка в 30 (тридесет) дневен срок, след представяне на фактура в оригинал и приемо-предавателен протокол, подписан без забележки от представител на Възложителя, както и при задоволяване на условията, описани в чл. 3.3 на Договора.</p>
Чл. 3.4 Банкова сметка, посочена от Изпълнителя	<p>Банка: BRD GSG SMCC Bucuresti</p> <p>IBAN: RO87 BRDE 450SV 023 806 44 500 EURO</p> <p>BIC: BRDEROBUXXX</p>
Чл. 4 Срок на договора	<p>Договорът влиза в сила от датата на подписване и има действие до изпълнението на всички задължения по него от двете страни.</p>
Чл. 5.1 Начин на доставка на Стоката	<p>Всички количества, посочени в този договор са задължителни. Срокът за доставка за всяка позиция е в съответствие с Техническата спецификация (Приложение 2).</p> <p>Всяка доставка се придружава от:</p> <ul style="list-style-type: none"> (а) Опаковъчен лист; (б) Сертификат за качество или Декларация за съответствие от производителя; (в) Чертеж на частта (ако е приложимо);
Чл. 5.2 Адрес за доставка на Стоката	<p>Стоката се доставя до Площадката на Възложителя.</p>
Чл. 5.4 Начин на уведомяване за датата и планирания час за извършване на	<p>Известие за готовност за експедиране трябва да бъде изпратено до Възложителя, най-малко 1 (един) работен ден преди датата на експедиция на стоката, на електронен адрес: store@aes.com.</p>

Доставката	
Гаранционен срок	Гаранционният срок на стоките е съгласно Техническото предложение на участника (Приложение 3).
Чл. 13 Неустойки и санкции	При забава в изпълнението на Договора с повече от 3 (три) Работни дни, Възложителят има право и на обезщетение по общия ред за действително претърпените и превишаващи размера на неустойката вреди. За действително претърпени вреди в размер по-голям от размера на уговорените неустойки, заинтересованата страна може да търси обезщетение в пълен размер по арбитражен ред.
Чл. 19.5 Застраховка	Не се прилага.

Подписано за и от името на **Ей И Ес – ЗС Марица Изток I ЕООД**

Подпис:


 Тодор Бележков
 AES-ЗС Марица East I

Име:

Тодор Бележков

Длъжност:

Управител

Подписано за и от името на **Alstom Infrastructure Romania S.R.L.**

Подпис:


 Cristian Colteanu

Име:

Cristian Colteanu

Длъжност:

Оторизиран представител





Приложение № 2

Техническа спецификация

Приложение № 3

Техническо предложение на Изпълнителя за изпълнение на поръчката

Приложение № 4

Ценова оферта на Изпълнителя



Утвърдил:

/Управител Ей И Ес-3С Марица Изток 1 ЕООД/

Дата: 27.01.2017

Изготвил:

Одобрил:

Тодор Милков

Димо Бахов

ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ

Наименование:

Доставка на елементи от GE Power

Документ:

ME1-MP-TRM-0218

Местоположение на документа в Системата за контрол на документи MS Share Point на Ей И Ес Марица

Библиотека:
1.ТЕЦ/5.Инженеринг/11.Технически спецификации

	Документ №: ME1-MP-TRM-0218 ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ	Дата: 27.01.2017
	Доставка на елементи от GE Power	Страница: 2/5

Съдържание:

1. ПРЕДМЕТ НА ДОСТАВКАТА	3
2. ТЕХНИЧЕСКИ ИЗИСКВАНИЯ	3
2.1. Технически изисквания към доставката.....	3
2.2. Технически изисквания към изпълнителя	3
3. МЯСТО НА ДОСТАВКА	4
4. ДОСТЪП ДО ЕЛЕКТРОЦЕНТРАЛАТА	4
5. ОПАКОВАНЕ, ПАКЕТИРАНЕ И КОМПЛЕКТОВАНЕ	5
6. ПРИЕМАНЕ НА СТОКИТЕ В СКЛАДА	5
7. ПРОТОКОЛИ И РЕФЕРЕНТНИ ДОКУМЕНТИ ПРИ ДОСТАВКА.....	5
8. ПРИЛОЖЕНИЯ	5

	Документ №: ME1-MP-TRM-0218 ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ	Дата: 27.01.2017
	Доставка на елементи от GE Power	Страница: 3/5

1. ПРЕДМЕТ НА ДОСТАВКАТА

Предметът на доставка включва: Доставка на:

- части по клапани средно налягане на турбината "Alstom Turbine type: DKY-2N41B";
- части за доизгаряща скара;
- Лагери D500.CP и D355.CP.

2. ТЕХНИЧЕСКИ ИЗИСКВАНИЯ

2.1. Технически изисквания към доставката

За нуждите на ремонтните дейности е необходимо да се извърши, доставка на части от номенклатурата на производителя.

Обхватът на доставката включва резервните части, посочени в количествената сметка ME1-MP-TRM-0218-A1, която е неразделна част от този документ.

- Всички доставени резервни части, трябва да са оригинални, нови и неупотребявани.
- На всички детайли да се постави неизтриваема маркировка с посочване на материалния номер на изделието според количествената сметка.
- Разходите за транспорт на готови изделия до складът на Възложителя са за сметка на Изпълнителя.
- Доставката трябва да бъде опакована така, че да предпазва стоката от повреди по време на транспорт.
- Приемане на доставката се извършва след обстоен визуален контрол за наличие на дефекти.

Посочените количества са прогнозни и Възложителят не се задължава да заяви целия обем.

2.2. Технически изисквания към изпълнителя

Изпълнителят трябва да предостави:

- Сертификат удостоверяващ съответствието на производителя със стандарт за системи за управление на качеството в област аналогична на поръчката ISO 9001:2008 или еквивалент.

3. Срок на договора.

Договорът за доставка ще бъде сключен за срок от една година.

Доставките на посочените резервни части в приложение 1, ще се извършва поетапно, според приложената дата на доставка в таблицата по-долу.

	Резервна част	Меран единица	Количество	Дата на доставка
I.1	Valve bodies acc. To new design	бр	4	10.07.2017
I.2	Seal ring	бр	2	
I.3	Valve head	бр	1	
I.4	Guide bushing DN63	бр	4	
I.5	Guide bushing	бр	4	
I.6	Welding ring	бр	5	
I.7	Cluster of grate bars-middle-L set	Комплект	58	
I.8	Cluster of grate bars-middle-M set	Комплект	638	
I.9	Cluster of grate bars-middle-R set	Комплект	58	
II.1	Pocket Bearing D500.CP	бр	1	20.12.2017
II.2	Pocket Bearing D355.CP	бр	1	

4. МЯСТО НА ДОСТАВКА

Мястото на доставка е ТЕЦ Ей И Ес-3С Марица Изток I се намира в град Гълбово, на приблизително 50 км югоизточно от град Стара Загора. Резервните части се доставят с транспорт на Изпълнителя до склада, който се намира на територията на централата.

5. ДОСТЪП ДО ЕЛЕКТРОЦЕНТРАЛАТА

Работното време с доставчици на стоки в склад е всеки работен ден от понеделник до петък от 8:30 до 15:00 часа.

Доставчиците трябва да следват следните правила при доставка на стоки:

При доставката, доставчикът представя на входен портал на електроцентралата копие от поръчка за доставка или други документи, удостоверяващи, че стоките се доставят съгласно договор или поръчка на Ей И Ес-3С Марица Изток I ЕООД. Изготвя се временен пропуск от охранител на портала.

Водачите на МПС на територията на централата трябва да се движат, спират и паркират така, че по никакъв начин да не пречат на движението на другите превозни средства (пожарна, линейка, служебни автомобили) или хора.

Транспортните средства и техните водачи трябва да отговарят на нормативните изисквания за автомобилен превоз на опасни товари и всички други приложими нормативни актове, регламентиращи дейността по превоз на товари.

Водачите на транспортните средства, трябва да разполагат с лични предпазни средства (ЛПС), които са задължителни на територията на централата: каска, защитни обувки, предпазни очила, подходящо работно облекло, както и с допълнителни ЛПС съгласно Информационния лист за безопасност стоките, които транспортират.

Абсолютно се забранява внасянето на алкохол, наркотици или други психотропни вещества, както и достъпа на територията на централата на лица, употребили такива вещества.

Абсолютно се забранява внасянето на огнестрелно, газово и хладно оръжие, както и на взривоопасни материали.

	Документ №: ME1-MP-TRM-0218 ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ	Дата: 27.01.2017
	Доставка на елементи от GE Power	Страница: 5/5

6. ОПАКОВАНЕ, ПАКЕТИРАНЕ И КОМПЛЕКТОВАНЕ

Доставените резервни части трябва да бъдат в оригинални, с ненарушена цялост, затворени опаковки, които да имат защита до първоначално отваряне и с оригинални етикети на фирмата-производител. Комплектоването на резервните части трябва да бъде според всеки номер по редове от Приложение 1 – Количествена сметка.

7. ПРИЕМАНЕ НА СТОКИТЕ В СКЛАДА

При доставка на стоки Изпълнителят е длъжен за уведоми за датата и часа на доставката един ден преди датата на доставка в склад, с цел да бъде организирана необходимата техника за товаро-разтоварни дейности на стоките.

Всяка доставка трябва да е придружена с уведомление за експедиция (известие).

Всяка първа доставка на дадена резервна част трябва да бъде придружена с всички технически документи, които се предоставят от производителя на тази резервна част, като чертежи, техническа спецификация, артикулни номера, сертификати и други.

В случай че доставката не е придружена от всички необходими документи или има видими несъответствия в съответната заявка за доставка, доставката не се приема.

8. ПРОТОКОЛИ И РЕФЕРЕНТНИ ДОКУМЕНТИ ПРИ ДОСТАВКА

Стоките трябва да бъдат придружени от следните документи:

- Опаковъчен лист;
- Приемо-предавателен протокол;
- Сертификат за качество или Декларация за съответствие от производителя;
- Чертеж на изделието (ако е приложимо);

9. ПРИЛОЖЕНИЯ

Приложение №	Номер на документа	Наименование
Приложение 1	ME1-MP-TRM-0218-A1	Количествена сметка
Приложение 2	MTZ_01_B_HDA--00425_DD_050	Grate covering assembly

Доставка на елементи от GE Power

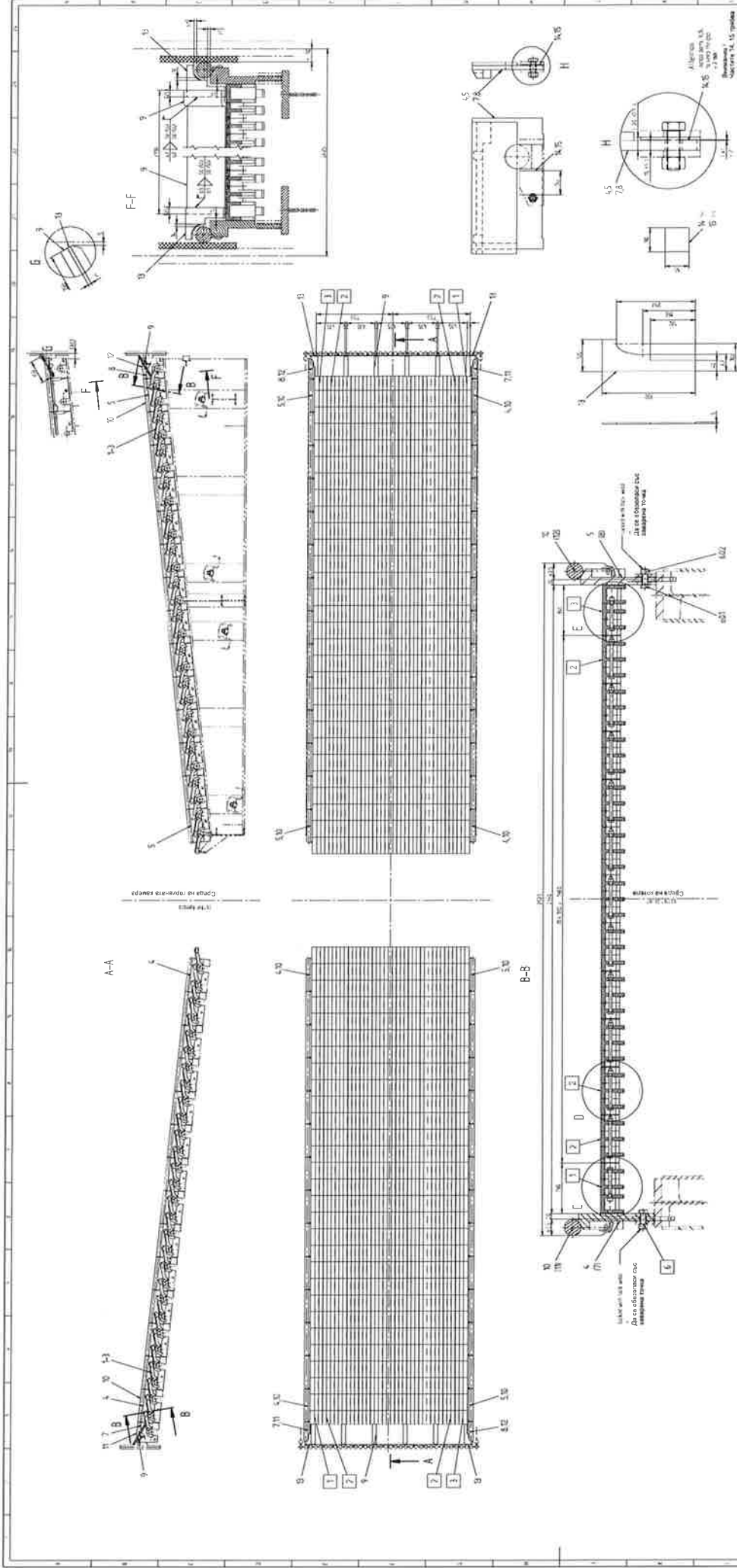
КОЛИЧЕСТВЕНА СМЕТКА

Забележки:

№	Описание	Производствен номер	Мерна единица	Количество	Ед.цена BGN	Стойност BGN
I						
I.1	Valve bodies acc. To new design	HTGD130698P0001	бр	4		0,00
I.2	Seal ring	HTGD351267P0010	бр	2		0,00
I.3	Valve head	HTGD236449P0001	бр	1		0,00
I.4	Guide bushing DN63	1BSD016153P0001	бр	4		0,00
I.5	Guide bushing	HTGD485997P0001	бр	4		0,00
I.6	Welding ring	HTGD494024P0001	бр	5		0,00
I.7	Cluster of grate bars-middle-L set	1.48120/00 425 2050 0000	Комплект	58		0,00
I.8	Cluster of grate bars-middle-M set	1.48120/00 425 2050 0000	Комплект	638		0,00
I.9	Cluster of grate bars-middle-R set	1.48120/00 425 2050 0000	Комплект	58		0,00
II						
II.1	Pocket Bearing D500.CP	HTGD700700R0001	бр	1		0,00
II.2	Pocket Bearing D355.CP	HTGD700694R0001	бр	1		0,00
ОБЩО:						0,00

Забележки:

1. За коректно попълване на количествената сметка моля попълнете само жълтите полета.
2. Посочените цени да се попълват без ДДС.
3. Срок за доставка на материали по позиция "I" 10.07.2017
4. Срок на доставка на материали по позиция "II" 20.12.2017



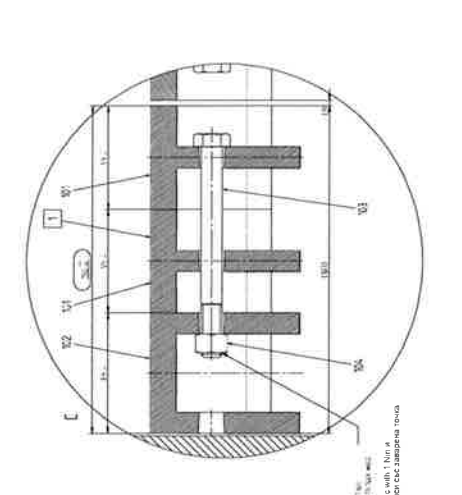
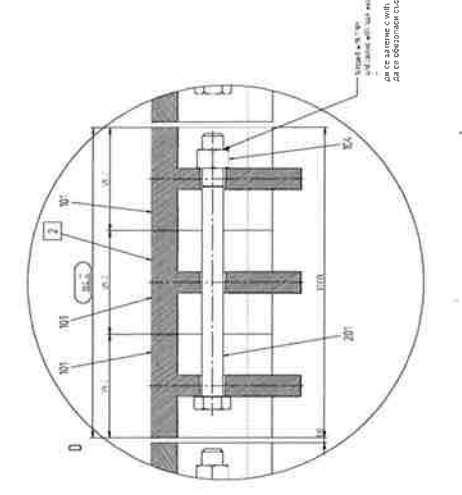
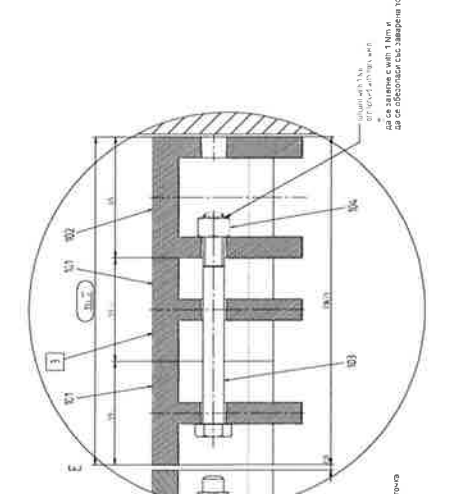
Meritza East I Power Station

ALSTOM
 Meritza East I Power Station

ALSTOM
 Meritza East I Power Station

Item	Description	Quantity	Unit

ALSTOM
 Meritza East I Power Station



Справка по монтажу смотрите
 в 11-м листе

Справка по монтажу смотрите
 в 11-м листе

Справка по монтажу смотрите
 в 11-м листе

Справка по монтажу смотрите
 в 11-м листе

Справка по монтажу смотрите
 в 11-м листе

/гълно наименование на участника, търговски адрес, телефон и факс, ЕИК и ИН по ЗДС/
 /Participant's full name, commercial address, telephone and fax, UIC and VAT registration number/

ТЕХНИЧЕСКО ПРЕДЛОЖЕНИЕ / TECHNICAL OFFER

към Оферта за участие в обществена поръчка с предмет: „Доставка на резервни части и елементи, произведено на Alstom Infrastructure Romania SRL, съгласно приложението
 техническа спецификация“

a part of the Offer for participation in a direct negotiations procedure with subject: "Supply of spare parts and elements manufactured by Alstom Infrastructure Romania SRL according to enclosed technical specification", Ref: MEI-2017-DN-D-011

№	Наименование и техническо описание Name and technical description	Производствен номер Prod. Number	Мерна единица nit	Кол-во Quantity	Производител и страна на произход Manufacturer and country of origin	Срок на доставка Delivery date/time	Гаранционен срок след доставка Warranty period after date of delivery	Забележка Notes
I								
I.1	Valve bodies acc. To new design	HTGD130698P0001 rev. D	бр. / pcs	4	GE Power AG	22 weeks after signing the contract	see note / виж забележка	
I.2	Seal ring	HTGD351267P0010	бр. / pcs	2	GE Power AG	6 weeks after signing the contract	see note / виж забележка	
I.3	Valve head	HTGD236449P0001	бр. / pcs	1	GE Power AG	18 weeks after signing the contract	see note / виж забележка	
I.4	Guide bushing DN63	IBSD016133P0001	бр. / pcs	4	GE Power AG	10 weeks after signing the contract	see note / виж забележка	
I.5	Guide bushing	HTGD485997P0001	бр. / pcs	4	GE Power AG	22 weeks after signing the contract	see note / виж забележка	
I.6	Welding ring	HTGD494024P0001	бр. / pcs	5	GE Power AG	6 weeks after signing the contract	see note / виж забележка	
I.7	Cluster of grate bars-middle-L set	1-48120/00-425 2050 0000	бр. / pcs	58	GE Power AG	16 weeks after signing the contract	see note / виж забележка	
I.8	Cluster of grate bars-middle-M set	1-48120/00-425 2050 0000	бр. / pcs	638	GE Power AG	16 weeks after signing the contract	see note / виж забележка	
I.9	Cluster of grate bars-middle-R set	1-48120/00-425 2050 0000	бр. / pcs	58	GE Power AG	16 weeks after signing the contract	see note / виж забележка	
II								
II.1	Pocket Bearing D500.CP	HTGD700700R0001	бр. / pcs	1	GE Power AG	22 weeks after signing the contract	see note / виж забележка	
II.2	Pocket Bearing D355.CP	HTGD700694R0001	бр. / pcs	1	GE Power AG	16 weeks after signing the contract	see note / виж забележка	

Забележка / Note: 1. Срок за доставка на материалите по позиция "I" 10.07.2017 / Delivery date of materials as per pos. "I" should be 10.07.2017
 2. Срок за доставка на материалите по позиция "II" 20.12.2017 / Delivery date of materials as per pos. "II" should be 20.12.2017

Срок на валидност на офертата: 90 календарни дни / Validity of offer: 90 calendar days
 Документи, придружаващи стоката при доставка: / Documents accompanying the goods during shipment:

№	Наименование и техническо описание Name and technical description	Производствен номер Prod. Number	Мерна единица Unit	Кол-во Quantity	Производител и страна на произход Manufacturer and country of origin	Срок на доставка Delivery date/time	Гаранционен срок след доставка Warranty period after date of delivery	Забелжки Notes
---	----------------------------------------------------------------------	-------------------------------------	-----------------------	--------------------	-------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------	-------------------

- Опаковъчен лист / Packing list;

- Приемно-предавателен протокол / Acceptance Certificate;

- Сертификат за качество или Декларация за съответствие от производителя / Certificate of Quality or Declaration of Conformity issued by manufacturer

- Чертеж на изделието (ако е приложимо) / Drawing of goods (if applicable)

Note: ALSTOM warrants that Products shall be delivered free from defects in material, workmanship and title and that Services shall be performed in a competent, diligent manner in accordance with any mutually agreed specifications incorporated into the Contract.

Alstom гарантира, че продуктите ще бъдат доставени без дефекти в материала, изработката и заглавието и че услугите се извършват по един компетентен, усърден начин в съответствие с взаимно договорени спецификации, включени в договора.

ПОДПИС И ПЕЧАТ: / SIGNATURE AND STAMP:

Кристиан Валентин КОЛТЕАНУ / Cristian Valentin COLTEANU ___ (име и фамилия) / (name and surname)

10.03.2017 ___ (дата) / (date)

Декларатор / Administrator_ (длъжност на управляващия/представяващия участника) / (title of Participant's manager/representative)

ALSTOM INFRASTRUCTURE ROMANIA S.R.L. (наименование на участника) / (Participant's name)

/пълно наименование на участника, търговски адрес, телефон и факс, БИК и ИИН по ЗДДС/
/Participant's full name, commercial address, telephone and fax, UIC and VAT registration number/

ЦЕНОВА ОФЕРТА / PRICE OFFER

към Оферта за участие в обществена поръчка с предмет: „Доставка на резервни части и елементи, производство на Alstom Infrastructure Romania SRL, съгласно приложена техническа спецификация“

a part of the Offer for participation in a direct negotiations procedure with subject: "Supply of spare parts and elements manufactured by Alstom Infrastructure Romania SRL according to enclosed technical specification", Ref. MEI-2017-DN-D-011

№	Наименование и техническо описание Name and technical description	Производствен номер Prod. Number	Мерна единица Unit	Кол-во Quantity	Единична цена, Евро без ДДС Unit Price		Обща цена, Евро без ДДС Total price	
					EUR, VAT excl.	EUR, VAT excl.	EUR, VAT excl.	EUR, VAT excl.
1	2	3	4	5	6	7	8	9
I.1	Valve bodies acc. to new design	HTGD130698P0001 Rev.D	бр. / pcs	4	13.240.00		52.960.00	
I.2	Seal ring	HTGD351267P0010	бр. / pcs	2	2.769.00		5.538.00	
I.3	Valve head	HTGD236449P0001	бр. / pcs	1	9.278.00		9.278.00	
I.4	Guide bushing DN63	IBSD016153P0001	бр. / pcs	4	2.799.00		11.196.00	
I.5	Guide bushing	HTGD485997P0001	бр. / pcs	4	1.804.00		7.216.00	
I.6	Welding ring	HTGD494024P0001	бр. / pcs	5	553.00		2.765.00	
I.7	Cluster of grate bars-middle-L set	1.48120/00 425 2050 0000	бр. / pcs	58	67.85		3.935.30	
I.8	Cluster of grate bars-middle-M set	1.48120/00 425 2050 0000	бр. / pcs	638	60.94		38.879.72	
I.9	Cluster of grate bars-middle-R set	1.48120/00 425 2050 0000	бр. / pcs	58	67.85		3.935.30	
II			бр. / pcs					
II.1	Pocket Bearing D500.CP	HTGD700700R0001	бр. / pcs	1	41.540.00		41.540.00	
II.2	Pocket Bearing D355.CP	HTGD700694R0001	бр. / pcs	1	23.322.00		23.322.00	
Ценава оферта в Евро без ДДС: / PRICE OFFER in EUR without VAT:							200.565.32	

1. За коректно попълване на количествената сметка моля попълнете само жълтите полета. / Please, complete only the yellow fields to avoid any mistakes.

2. Посочените цени да се попълват без ДДС. / Please, indicate prices without VAT.

3. Срок за доставка на материали по позиция "I" 10.07.2017 / Delivery date of materials as per pos. "I" should be 10.07.2017

4. Срок на доставка на материали по позиция "II" 20.12.2017 / Delivery date of materials as per pos. "II" should be 20.12.2017

ПОДПИС И ПЕЧАТ: / SIGNATURE AND STAMP:

Кристиан Валентин КОЛТЕАНУ / Cristian Valentin COLTEANU _ (име и фамилия) / (name and surname)

10.03.2017 ____ (дата) / (date)

Делегатор / Administrator _ (длъжност на управляващия/представяващия участника) / (title of Participant's manager/representative)

ALSTOM INFRASTRUCTURE ROMANIA S.R.L. (наименование на участника) / (Participant's name)

Приложение № 5

СПОРАЗУМЕНИЕ

за правата и задълженията на страните и за координиране на мерките за осигуряване на здравословни и безопасни условия на труд

1. Предмет на споразумението

1.1. С настоящото споразумение се определят изискванията, правата и задълженията на страните за осигуряване на здравословни и безопасни условия на труд на своите работници, както и за опазване на живота и здравето на други лица, които се намират в района на извършваната от тях дейност на територията на Възложителя.

2. Общи изисквания

- 2.1. Длъжностните лица на Възложителя и Изпълнителя, които организират и управляват трудовите процеси, отговарят за осигуряване на здравословни и безопасни условия на труд на работещите в ръководените от тях дейности. Те са длъжни незабавно да се информират взаимно за всички опасности и вредности.
- 2.2. На работната площадка не могат да се извършват други дейности извън договорените, или по изключение такива се извършват само с предварително писмено разрешение на Възложителя и след специален инструктаж на лицата на Изпълнителя.
- 2.3. Движението на работещите по територията на обекта да се извършва по обозначените маршрути, като се внимава за неравности по терена, отворени шахти, движещи се МПС и други обозначени или необозначени опасности, застрашаващи живота и здравето.
- 2.4. Когато в едно помещение и/или на две нива се извършва дейност от работници на Възложителя и Изпълнителя, лицата по чл. 1 от настоящия раздел вземат мерки за осигуряване на взаимната безопасност.
- 2.5. По време на работа се забранява достъпа на странични лица, незаети пряко с извършването на договорените дейности.
- 2.6. Съоръженията, стълбите и площадките, използвани при работа на височина, трябва да са стандартни и да отговарят на всички условия за безопасност.
- 2.7. При извършване на огневи работи работниците на Възложителя и на Изпълнителя са длъжни да спазват противопожарните правила. Пушенето на територията на предприятието на Възложителя може да се извършва само на обозначените за това места.
- 2.8. В случай на или при вероятност от възникване на сериозна и непосредствена опасност за здравето и живота, работещите на Възложителя и Изпълнителя са длъжни незабавно да преустановят работата до отстраняване на опасността.
- 2.9. При извършване на всички видове работи и дейности по договора, съответните действащи нормативни документи и вътрешни правилници по здраве и безопасност при работа са еднакво задължителни за двете страни.
- 2.10. Загубите, причинени от влошаване качеството и удължаване сроковете на извършваните работи, поради отстраняване на отделни лица или спиране на групи/бригади/ за допуснати нарушения на изискванията на правилниците и

инструкциите по безопасността на труда, противопожарните строително-технически норми и опазване на околната среда, са за сметка на Изпълнителя.

- 2.11. При системно нарушаване от страна на Изпълнителя на изискванията за безопасност и здраве, Възложителят има право едностранно да прекрати действието на договора, без да дължи неустойка на другата страна.

3. Права и задължения на Възложителя

- 3.1. Преди започване на работа по договора Възложителят извършва начален инструктаж и инструктаж на работното място (ако се изисква) на персонала на Изпълнителя според изискванията на *Наредба № РД-07-2 от 16 Декември 2009 г. за условията и реда за провеждането на периодично обучение и инструктаж на работниците и служителите по правилата за осигуряване на здравословни и безопасни условия на труд* и ги оформя в съответния дневник. Провеждането на всички останали видове инструктажи е задължение на Изпълнителя.
- 3.2. Възложителят изисква от Изпълнителя списък с имената, документите за правоспособност (ако се изискват за изпълнение на работата) и удостоверенията за придобита квалификационната група на всички лица, които ще работят на територията и в помещенията на Възложителя.
- 3.3. Възложителят се задължава да осигури безопасен достъп на работещите и транспортните средства на Изпълнителя до работното им място, за времетраенето на Договора.
- 3.4. Възложителят запознава длъжностните лица на Изпълнителя, които организират и управляват трудовите процеси с разположението на обслужваните съоръжения, специфичните характеристики на работните места и професионалните рискове.
- 3.5. Възложителят се задължава да осигури изпълнението на организационните и технически мероприятия преди допускането до работа на персонала на Изпълнителя и обозначи работните им места.
- 3.6. Отдел „Здравословни и безопасни условия на труд“ (по-нататък за краткост ЗБУТ) на Възложителя е упълномощен да извършва контролна дейност по спазване на изискванията за безопасност и здраве при работа. Разпорежданията на неговите служители са задължителни и за персонала на Изпълнителя.
- 3.7. Възложителят има право да отстрани от работната площадка работещи на Изпълнителя, които не са запознати с правилата за здравословни и безопасни условия на труд, не ги спазват или не притежават необходимата правоспособност, както и при възникване на сериозна и непосредствена опасност за здравето и живота им.
- 3.8. Възложителят оказва съдействие на Изпълнителя при възникване по негова (на Изпълнителя) вина за аварии, пожари и/или инциденти, в това число със специализирана техника и наличен персонал.
- 3.9. Възложителят е длъжен да информира своевременно Изпълнителя за вътрешни разпореждания и решения от оперативни съвещания, които са свързани с неговата безопасна работа.

4. Права и задължения на Изпълнителя

- 4.1. Изпълнителят е длъжен да осигури квалифициран персонал за безопасно изпълнение на договорените дейности.

- 4.2. Изпълнителят осигурява присъствието на лицата, които ще изпълняват дейностите по договора на началния инструктаж, провеждан преди започване на работа, и на инструктажа на работното място както и на другите инструктажи, провеждани от Възложителя.
- 4.3. При провеждане на началния инструктаж от Възложителя, Изпълнителят представя поименен списък с квалификационната група на всяко лице, включително и на отговорните ръководители и изпълнители на работата, както и на отговорните за безопасността лица, които ще работят на територията на Възложителя.
- 4.4. При извършване на дейности, за които се изисква допълнителна квалификация съгласно приложимите нормативни документи, Изпълнителят е длъжен да представи на Възложителя и документи за съответната правоспособност на своя персонал.
- 4.5. Персоналът на Изпълнителя е длъжен да носи по време на работа удостоверенията за придобита квалификационна група по безопасност, както и всички документи, удостоверяващи придобита правоспособност.
- 4.6. Изпълнителят носи пълна отговорност за осигуряване и използване на лични предпазни средства от своя персонал.
- 4.7. Изпълнителят носи отговорност за правилното използване на средствата за индивидуална и колективна защита от неговите работници.
- 4.8. Изпълнителят е длъжен да осигури спазването от неговия персонал на дадените от страна на Възложителя инструкции и правила за здравословни и безопасни условия на труд, както и действащите вътрешни актове в тази област.
- 4.9. Персоналът на Изпълнителя няма право да започне работа на територията на Възложителя, без допускане от страна на упълномощените лица на Възложителя.
- 4.10. Изпълнителят е длъжен да не допуска премахване на табели и ограждения, да не извършва дейности извън обозначеното работно място, да не затрупва проходи, коридори и площадки с демонтирани възли, резервни части, отпадни материали и други подобни.
- 4.11. При извършване на договорените дейности, Изпълнителят се задължава да не затруднява оперативния персонал при извършване на обходи и обслужване на работещите съоръжения и съоръженията в резерв.
- 4.12. Изпълнителят е длъжен да обезпечи използването на подходящи изправни инструменти и безопасно работно оборудване от своите работници, в това число и правилното и безопасно използване на транспортните средства, като не допуска използване на автомобили с неизправности.
- 4.13. Изпълнителят е длъжен да осигури явяването на работа на своя персонал в отпочинало състояние, както и да не допуска употреба на алкохол или други упойващи вещества през работно време, както и работа под тяхно влияние.
- 4.14. Изпълнителят е длъжен да не допуска лица за извършване на работа, с която последните не са запознати или не притежават изискващата се квалификация и правоспособност.
- 4.15. Изпълнителят е длъжен незабавно да информира съответните длъжностни лица на Възложителя за всяка възникнала ситуация при работа, която може да представлява сериозна и непосредствена опасност за работещите.

- 4.16. Изпълнителят има право да откаже извършването на определена работа, ако са налице обосновани съмнения относно осигурените от Възложителя условия за безопасност и опазване на живота и здравето на работниците. Той незабавно уведомява отдел ЗБУТ на Възложителя за възникналата ситуация.
- 4.17. В случаите на възникнали инциденти и трудови злополуки с лица от персонала на Изпълнителя, ръководителят на групата уведомява веднага, както своето ръководство, така и отдел ЗБУТ на Възложителя, след което предприема мерки и оказва съдействие за изясняване на обстоятелствата и причините за злополуката.
- 4.18. Изпълнителят се задължава да поддържа работните си места в подредено, чисто и безопасно състояние. При завършване на всяка част от работата, Изпълнителят незабавно отстранява от работната площадка всички свои съоръжения, строително оборудване, временни конструкции и отпадни материали, които няма да бъдат използвани на или близо до същото място по време на по-късните етапи от работата.
- 4.19. Изпълнителят има право по своя преценка и в съответствие с нормативните документи да изисква и други мерки за осигуряване на безопасност при работа.

5. Други условия

- 5.1. Длъжностните лица, упълномощени от Възложителя, при констатиране на нарушения на правилата по безопасността на труда от страна на персонала на Изпълнителя имат право да:
- (а) дават разпореждания или предписания за отстраняване на нарушенията;
 - (б) отстраняват отделни членове или група /бригада/, като спират работата, ако извършените нарушения налагат това;
 - (в) дават на Изпълнителя писмени предложения за налагане на санкции на лица, извършили нарушения на територията на Възложителя.

Настоящото допълнително споразумение, изготвено в изпълнение изискванията на чл.14, чл.16, чл.18, чл.19 от Закона за здравословни и безопасни условия на труд, е неразделна част от **ДОГОВОР** № ... 038-14-PP1 и важи до изтичане на срока на действие на Договора.

Подписано за и от името на Изпълнителя

Подпис:

Име: Cristian Colteanu

Длъжност: Оторизиран представител

Дата: 03.05.2017



Handwritten signature

Приложение № 6

Ред за изпращане и приемане на фактури

1. Документи на хартиен носител се изпращат по пощенски път до:

„Ей И Ес Юрп Сървисис“ ЕООД

Отдел „Обработка на входящи фактури“

1407 София, р-н Средец, България

Бул. „Черни връх“ № 32А, Офис сграда „Ариес“, ет. 1

Важно: Съгласно българските данъчни изисквания ще бъдат обработвани само оригинални фактури. Сканирани копия изпратени на адрес emea.apinvoices@aes.com ще бъдат обработвани, само ако са подпечатани и подписани от доставчика с “Вярно с оригинала”.

2. Електронни фактури се изпращат на общ електронен адрес:

emea.apinvoices@aes.com

Издаването и изпращане на електронни фактури на този общ електронен адрес ще допринесе много за по-бързата и ефективна обработка на Вашите документи и плащане.

Моля в този случай да обърнете внимание на следните особености, които също са предпоставка за ефективната обработка на документите:

- (а) Фактурите следва да бъдат в Adobe PDF формат;
- (б) Ако изпращате няколко фактури, в един е-мейл може да бъде прикачена само една фактура, така че следва да изпратите толкова отделни е-мейла, колкото са на брой фактурите;
- (в) Всяка отделна фактура може да се състои от повече от една страница;
- (г) Протоколите да се добавят като допълнителни страници към фактурата;
- (д) В заглавието (Subject) на е-мейла, към който е приложена фактура включете ключовата дума „Фактура“ на български или „Invoice“ на английски език, за автоматична и по-бърза обработка от системата;
- (е) Ако сте издали и изпратили електронна фактура, не е необходимо да изпращате повторно хартиено копие.

3. Ръчно изписани фактури

Ако все още издавате ръчно изписани фактури, бихме искали да Ви обърнем внимание, че те не могат да бъдат разчетени от електронната система за сканиране и автоматично разпознаване и поради налагащата се ръчна им обработка са възможни забавяния в тяхното осчетоводяване и плащане.

Възложителят настойчиво Ви препоръчва да не издавате ръчно изписани фактури, с цел Вашето по-ефективно обслужване!